

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Martín (Salas, Asturias)
MUNICIPIO: Salas
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2647; IMA 159; IHC 495;
N. INV: Museo del Prerrománico de San Martín de Salas (Salas, Asturias)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Altar
TIPO: Caliza blanca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 31,8 x 34 x 9
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 27 x 30
NÚMERO DE LÍNEAS: 8
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: cuadrada
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO**TEXTO:**

(crux) In (h)oc altare sunt reliqui(a)e recon/dit(a)e S(an)c(t)i Salvatoris S(an)c(t)e Mari(a)e / S(an)c(t)i Martini ep(iscop)i S(an)c(t)i Iohannis B(a)b(tista)e / S(an)c(t)i Andr(ea)e S(an)c(t)i T(h)irsi S(an)c(t)i Felicis / S(an)c(t)i Romani S(an)c(t)e Eolali(a)e S(an)c(t)i Pelagi, / Restauratu(m) est te(m)plu(m) (h)oc ab Ade/fonso confesso die IIII Id(u)s / Oc(to)b(ri)s in era DCCCCLXXXVIIIa

Texto dado por IMA 159.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

En este altar están escondidas las reliquias de San Salvador, de Santa María, San Martín obispo, San Juan

Bautista, San Andrés, San Tirso, San Félix, San Román, Santa Eulalia, San Pelayo. Este templo ha sido reconstruido por Alfonso religioso, el día cuatro antes de las Idus de octubre, en la era de DCCCCLXXXVIII (951 d. de C.).

Traducción dada por IMA 159.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 159

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto de la inscripción está grabado sobre una piedra de caliza blanca con una superficie muy alisada y pulida; se encuentra enmarcado por una moldura lisa, en cuyo interior se distribuyen ocho renglones de 3,6 cm de altura cada uno, separados por una línea incisa limpia ejecutada a buril (Arias 2007: 567).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 12 de octubre de 951, siglo X.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción hallada en el lienzo sur de la Epístola de la Iglesia de San Martín (Salas, Asturias), en el sector de la pared exterior del presbiterio, a la derecha de la placa que tiene tallada la Cruz de la Victoria según es observada por el espectador. La pieza fue reutilizada en la refacción del siglo XV de la iglesia de San Martín. En la actualidad, en el lienzo de la iglesia puede verse una reproducción a escala real en el lugar exacto donde fue reutilizada. La inscripción original se encuentra en el Museo del Prerrománico de San Martín de Salas (Salas, Asturias), instalado en la Capilla del Palacio de los Valdés Salas (Salas, Asturias).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2647; IMA 159; IHC 495; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 79. García Morilla, Alejandro - García Lobo, Vicente (2022) "La escritura publicitaria medieval: características y orígenes de la visigótica", *Progressus IX* (1), pp. 141-172. Arias Páramo, Lorenzo (2020) El prerrománico de San Martín de Salas. Guía del Museo Prerrománico de San Martín de Salas, Aula Valdés Salas y Fundación Valdés Salas, Oviedo. Arias Páramo, Lorenzo (2007) Enciclopedia del Prerrománico en Asturias, vol. I, Fundación Santa María la Real. Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, pp. 555-561 y 567-568. Arias Páramo, Lorenzo (1998) El prerrománico de San Martín de Salas, Ayuntamiento de Salas, Salas. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos, pp. 132-134. Gómez Moreno, Manuel (1919) Iglesias mozárabes, Madrid, pp. 88-90.

Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 508.

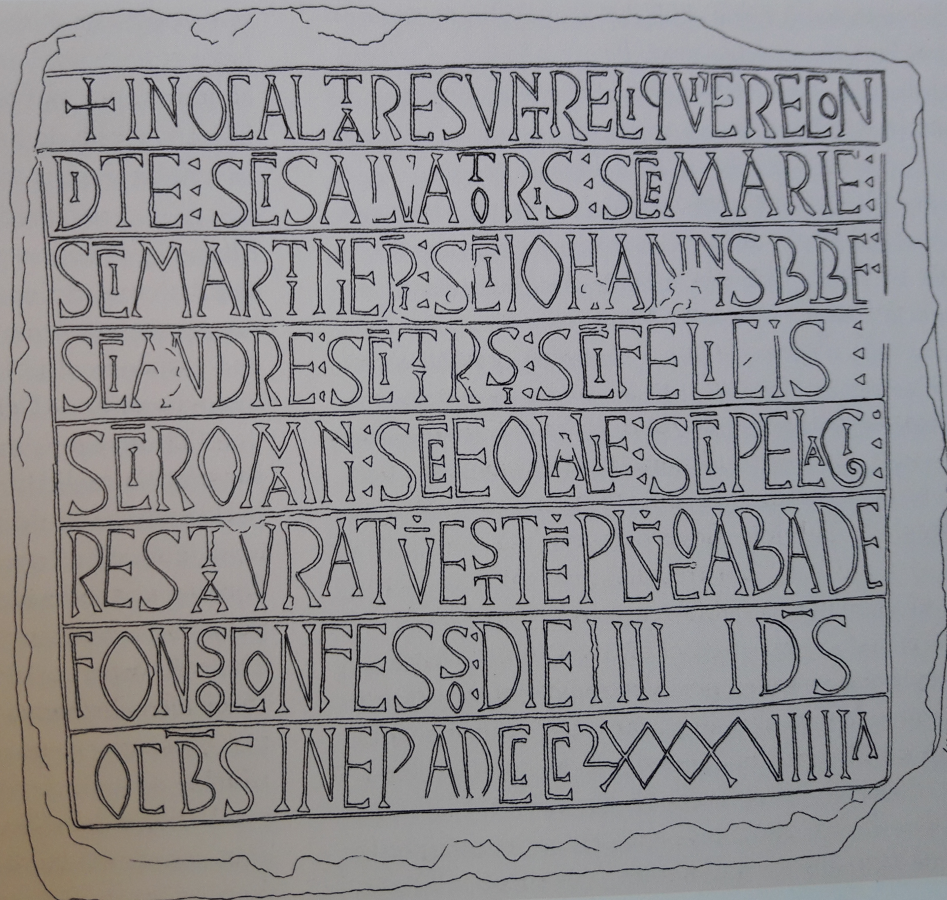
BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMA 159

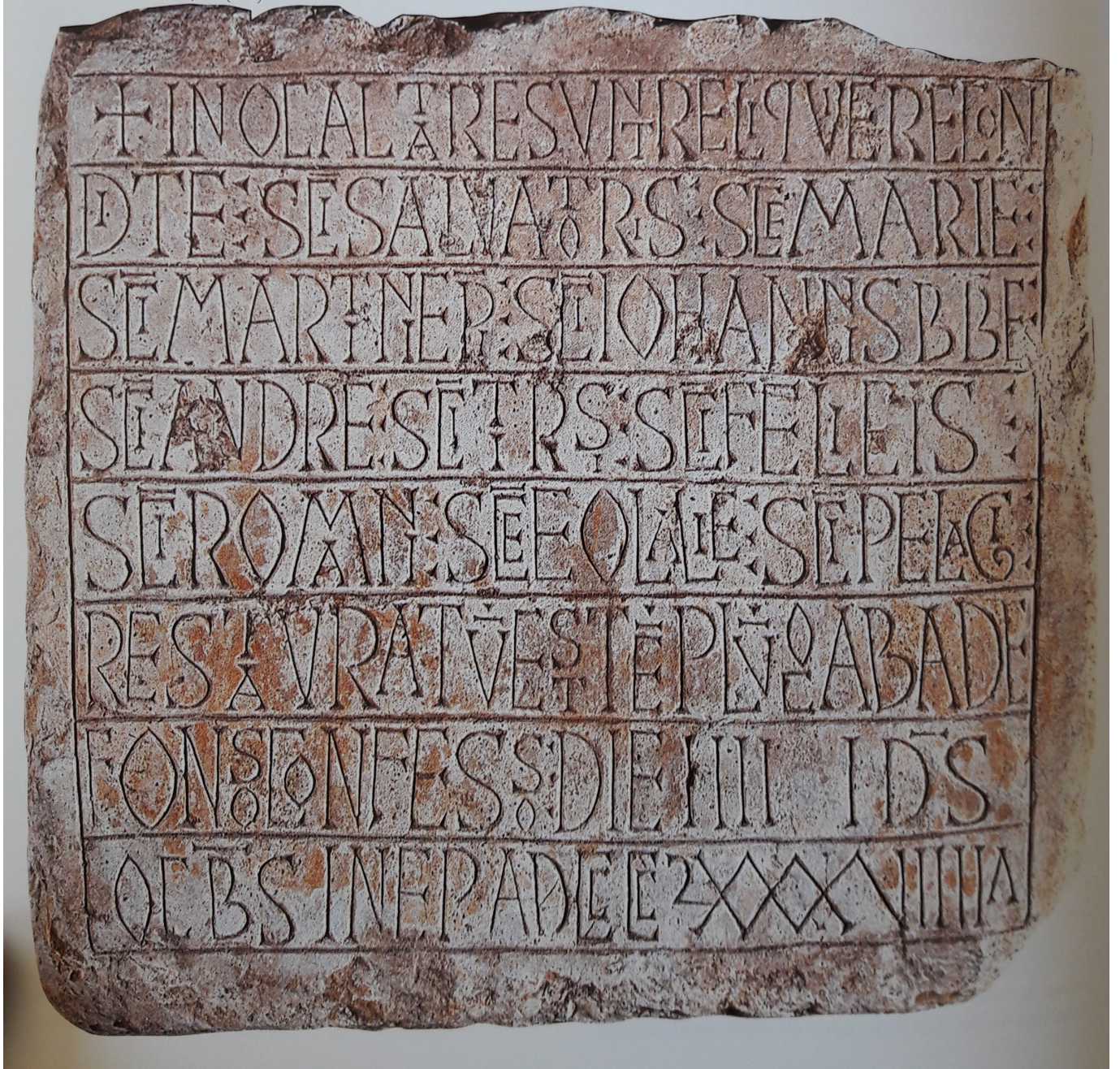
gún Lorenzo Arias



las Santas Reliquias y
tauración de la iglesia,

114806

Lápida de las Santas Reliquias (nº 2)



568